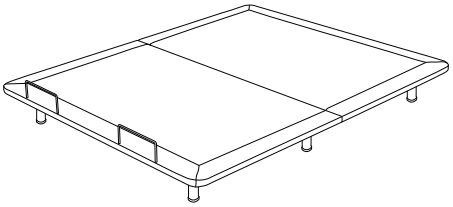
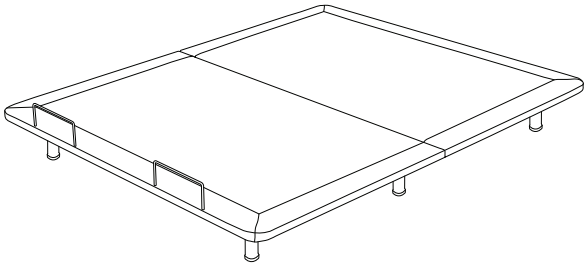
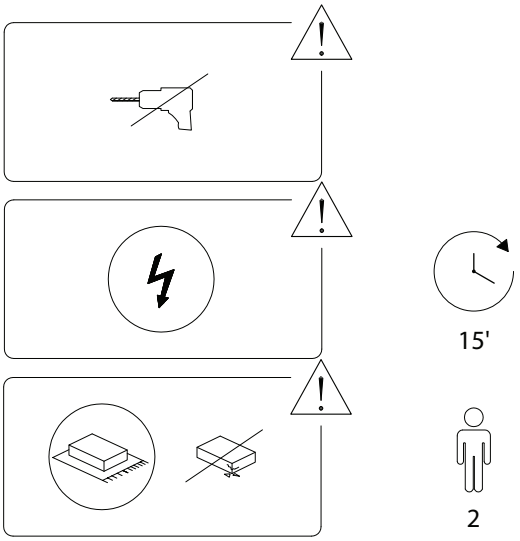
# BRUNOY



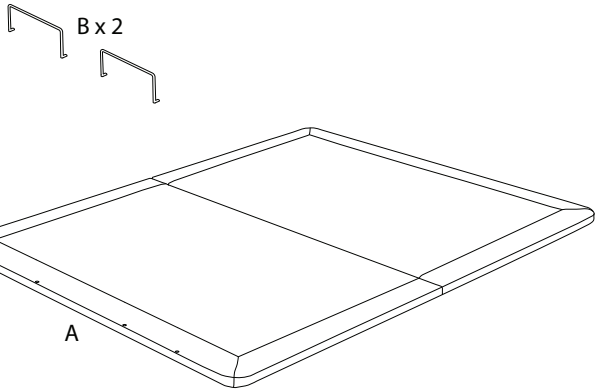





1/16

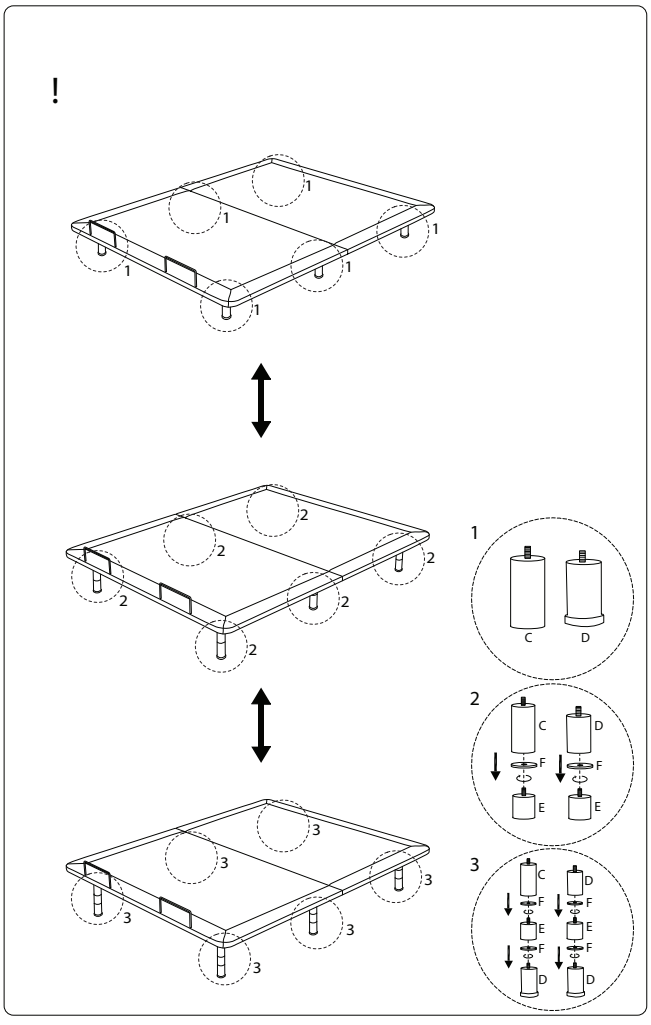


| A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|
| x 1 | x 2 | x 6 | x 6 | x 6 | x 12 |




2/16



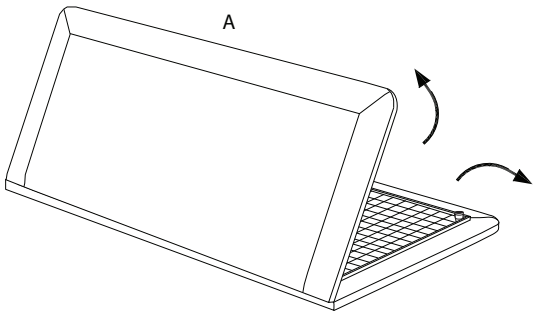



3/16

1

A

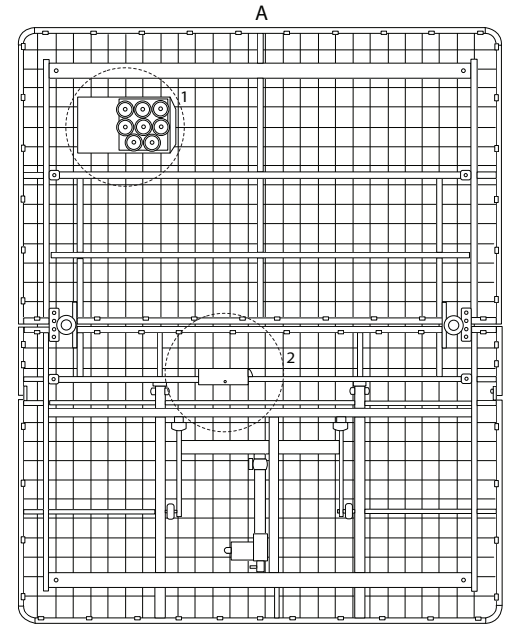
x 1

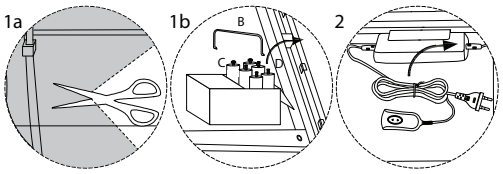



4/16

617/BRUNOY/290825/

2



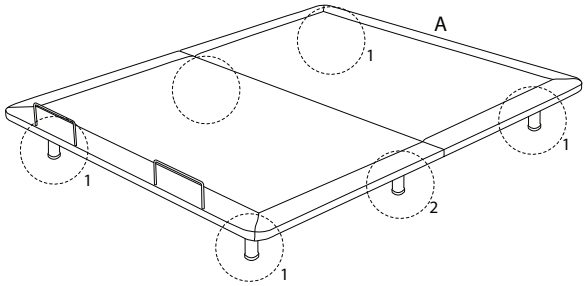

5/16

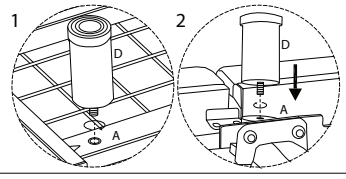
617/BRUNOY/290825/

3

D

x 6



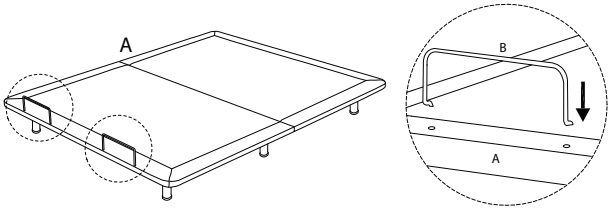

6/16

617/BRUNOY/290825/

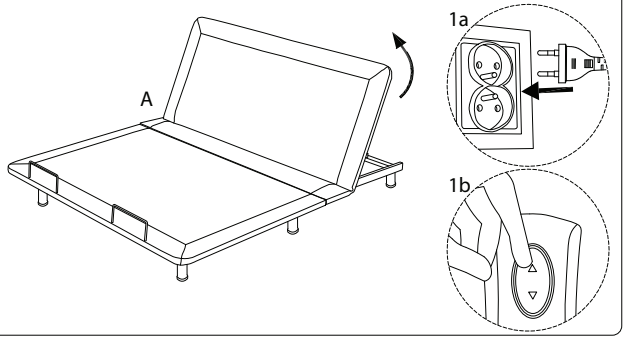
4

B

x 2




5




7/16

617/BRUNOY/290825/

!

EN: Press & hold to raise/lower head

HU: Tartsd lenyomva a gombot a fejrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

FR: Appuyer et maintenir pour lever/abaisser la tête

NL: Houd ingedrukt om het hoofdeinde omhoog/omlaag te brengen

DK: Tryk og hold for at hæve/sænke hovedet

FI: Paina ja pidä painettuna nostaaksesi/laskeaksesi pääpäätyä

ES: Mantener pulsado para subir/bajar el cabezal

PL: Naciśnij i przytrzymaj, aby unieść/opuścić część za głową

CZ: Stiskněte a podržte tlačítko pro zvednutí/snížení hlavové části

PT: Mantenha pressionado o botão para levantar/baixar a cabeceira

SE: Tryck och håll in knappen för att höja/sänka huvudänden

DE: Gedrückt halten, um das Kopfende anzuheben/abzusenken

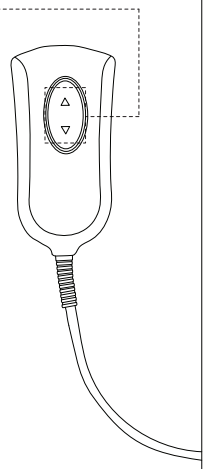
CH: Gedrückt halten, um das Kopfende anzuheben/abzusenken

IT: Tieni premuto per sollevare/abbassare la testa

NO: Trykk og hold for å heve/senke hodet

SK: Stlačením a podržaním zdvihnete/spustíte časť za hlavou

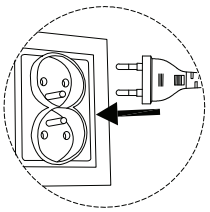
RO: Apăsați și mențineți apăsat pentru a ridica/coborî capul

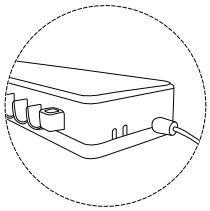






!





EN:
No Power
If there is no power, ensure all cords are properly connected and the power adapter is securely plugged into the outlet. Test the outlet to confirm it is working.

HU:
Nincs áramellátás
Ha nincs áram, ellenőrizd, hogy minden kábel megfelelően csatlakozik-e, és a tápegység biztonságosan be van-e dugva a konnektorba. Próbáld ki, hogy az aljzat működik-e más eszközzel.

FR:
Pas de courant
S'il n'y a pas de courant, vérifiez que tous les câbles sont correctement branchés et que l'adaptateur d'alimentation est bien inséré dans la prise de courant. Testez la prise pour vous assurer qu'elle est alimentée.

NL:
Geen stroom
Als er geen stroom is, controleer dan of alle snoeren goed zijn aangesloten en of de adapter goed in het stopcontact zit. Test het stopcontact om te controleren of het stroom heeft.

DK:
Ingen strøm
Hvis der ikke er strøm, skal du kontrollere, at alle ledninger er sat korrekt i, og at strømadapteren er sat ordentligt i stikkontakten. Test stikkontakt til fejlfinding uden strøm for at sikre, at den har strøm.

FI:
Ei virtaa
Jos virtaa ei tule, tarkista, että kaikki johdot on kytketty oikein ja että virtasovitin on kytketty kunnolla pistorasiaan. Testaa pistorasia varmistaaksesi, että siinä on virta.

ES:
No hay corriente
Si no hay corriente, comprobar que todos los cables estén bien enchufados y que el adaptador de corriente esté bien conectado a la toma de corriente. Probar la toma de corriente para asegurarse de que tiene corriente.

PL:
Brak zasilania
W przypadku braku zasilania upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone, a zasilacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka. Przetestuj gniazdko, aby potwierdzić się, że dostarcza energię.

CZ:
Žádné napájení
Pokud není k dispozici napájení, ujistěte se, že jsou všechny kabely správně připojené a že je napájecí adaptér bezpečně zapojen do zásuvky. Otestujte zásuvku, abyste ověřili, že funguje.

PT:
Sem energia
Se não houver energia, verifique se todos os cabos estão corretamente conectados e se o adaptador de corrente está bem ligado à tomada. Teste a tomada para garantir que está a funcionar corretamente.

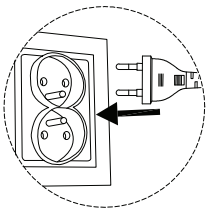
SE:
Ingen ström
Om enheten inte har ström, kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna och att strömadaptern är korrekt inkopplad i ett fungerande vägguttag. Testa uttaget för att kontrollera att det har ström.

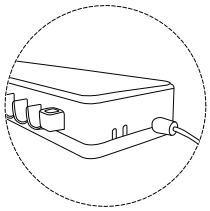
DE:
Kein Strom
Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, vergewissern Sie sich, dass alle Kabel richtig eingesteckt sind und der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.





!





CH:
Kein Strom
Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, vergewissern Sie sich, dass alle Kabel richtig eingesteckt sind und der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.

NO:
Ingen strøm
Hvis det ikke er strøm, må du kontrollere at alle ledninger er riktig tilkoblet og at strømadapteren er ordentlig koblet til stikkontakten. Sjekk at stikkontakten har strøm.

RO:
Fără alimentare
Dacă nu există alimentare, asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect și că adaptorul de alimentare este introdus corespunzător în priză. Testați priza pentru a confirma că funcționează.

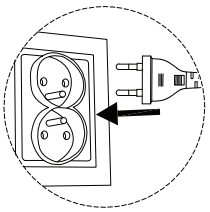
IT:
Nessuna alimentazione
Se non c'è alimentazione, controlla che tutti i cavi siano collegati correttamente e che l'adattatore di alimentazione sia saldamente inserito nella presa elettrica. Verifica anche che la presa funzioni correttamente.

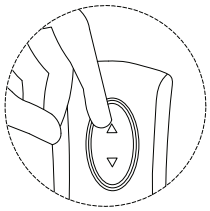
SK:
Žiadne napájanie
Ak nefunguje napájanie, skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené a či je napájací adaptér bezpečne zapojený do zásuvky. Otestujte zásuvku, či je funkčná.





!





EN:
Remote Not Functioning
If the remote is not working, check whether the bed is receiving power from the power adapter. If the bed has power but the remote still isn't functioning, please contact customer service.

HU:
A távirányító nem működik
Ha a távirányító nem működik, ellenőrizd, hogy az ágy kap-e áramot a tápegységen keresztül. Ha van áram, de a távirányító továbbra sem működik, vedd fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

FR:
La télécommande ne fonctionne pas
Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez que le lit est correctement raccordé à la prise de courant de l'adaptateur. Si le lit est alimenté et que la télécommande ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le service client.

NL:
Afstandsbediening werkt niet
Als de afstandsbediening niet werkt, controleer dan of het bed stroom krijgt van de stroomadapter. Als het bed stroom krijgt en de afstandsbediening nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de klantenservice.

DK:
Fjernbetjeningen fungerer ikke
Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer, skal du kontrollere, om sengen får strøm fra strømadapteren. Hvis sengen har strøm, og fjernbetjeningen stadig ikke fungerer, skal du kontakte kundeservice.

FI:
Kaukosäädin ei toimi
Jos kaukosäädin ei toimi, tarkista ensin, että sänky saa virtaa virtasovittimesta. Jos se on kytketty oikein verkkovirtaan, mutta kaukosäädin ei vieläkään toimi, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

ES:
El mando a distancia no funciona
Si el mando a distancia no funciona, comprobar si la cama recibe corriente del adaptador de corriente. Si la cama tiene corriente y el mando sigue sin funcionar, contactar al servicio de atención al cliente.

PL:
Pilot nie działa
Jeśli pilot nie działa, sprawdź, czy łóżko otrzymuje prąd z zasilacza. Jeśli łóżko jest zasilane, ale pilot nadal nie działa, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

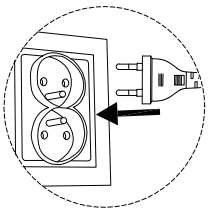
CZ:
Dálkové ovládání nefunguje
Pokud dálkové ovládání nefunguje, zkontrolujte, zda je postel napájena přes napájecí adaptér. Pokud je postel napájena, ale dálkový ovladač přesto nefunguje, obraťte se prosím na zákaznický servis.

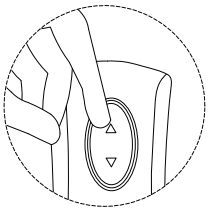
PT:
Comando não funciona
Se o comando não responder, verifique se a cama está a receber energia do adaptador. Se a cama estiver a receber energia e o comando ainda não funcionar, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.

SE:
Fjärrkontrollen fungerar inte
Om fjärrkontrollen inte fungerar, kontrollera först att sängen får ström från strömadaptern. Om den är korrekt ansluten till elnätet men fjärrkontrollen fortfarande inte svarar, kontakta kundtjänst.

DE:
Fernbedienung funktioniert nicht
Sollte die Fernbedienung nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das Bett über das Netzteil mit Strom versorgt wird. Wenn das Bett mit Strom versorgt wird und die Fernbedienung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

!





CH:
Fernbedienung funktioniert nicht
Sollte die Fernbedienung nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das Bett über das Netzteil mit Strom versorgt wird. Wenn das Bett mit Strom versorgt wird und die Fernbedienung weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

NO:
Fjernkontrollen fungerer ikke
Hvis fjernkontrollen ikke fungerer, må du kontrollere at sengen strømforsynes fra strømadapteren. Hvis sengen er koblet til strøm og fjernkontrollen fortsatt ikke fungerer, må du kontakte kundeservice.

RO:
Telecomanda nu funcționează
Dacă telecomanda nu funcționează, verificați dacă patul primește alimentare de la adaptorul de alimentare. Dacă patul are alimentare, dar telecomanda încă nu funcționează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.

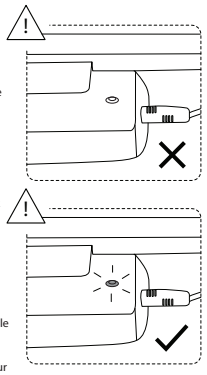
IT:
Telecomando non funzionante
Se il telecomando non funziona, verifica che il letto stia ricevendo alimentazione dall'adattatore di corrente. Se il letto è alimentato ma il telecomando continua a non funzionare, contatta il servizio clienti.

SK:
Diaľkové ovládanie nefunguje
Ak diaľkové ovládanie nefunguje, skontrolujte, či do postele prichádza elektrická energia z napájacieho adaptéra. Ak má posteľ napájanie, ale diaľkový ovládač stále nefunguje, obráťte sa na zákaznícky servis.





EN:
Power Adapter
The power adapter has a battery compartment for two 9-volt batteries, which can be used during a power outage to return the bed to its default flat position. The bed cannot operate on the power adapter alone, as the 9-volt batteries only have enough charge to return the bed to the flat position. If the LED power indicator on the power adapter does not light up, the power adapter needs to be replaced. In this case, please contact customer service.



HU:
Tápegység
A tápegység elemtartó rekesszel rendelkezik, melyben két 9 voltos elem helyezhető áramszünet esetére, így az ágy visszaállítható az alapértelmezett vízszintes helyzetbe. A tápegység önmagában nem működteti az ágyat – a 9 voltos elemek kizárólag a visszaállításhoz elegendőek.
Ha a tápegységen nem világít a LED-jelzőfény, akkor cserére van szükség. Kérjük, fordulj ügyfélszolgálatunkhoz.



FR:
Adaptateur d'alimentation
L'adaptateur de courant est doté d'un compartiment pour deux piles de 9 volts à brancher en cas de panne de courant afin de remettre le lit en position horizontale par défaut. Le lit ne peut pas être utilisé uniquement avec les piles de 9 volts, car celles-ci ne sont suffisamment chargées que pour remettre le lit dans la position horizontale par défaut. Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas sur l'adaptateur d'alimentation, ce dernier doit être remplacé. Contactez le service client.

NL:
Stroomadapter
De stroomadapter heeft een batterijhouder voor twee 9-volt batterijen die aangesloten kunnen worden in geval van stroomuitval, zodat het bed teruggebracht kan worden naar de standaard vlakke positie. Het bed werkt niet uitsluitend op de stroomadapter, omdat de twee 9-volt batterijen alleen voldoende lading hebben om het bed terug te brengen naar de standaard vlakke positie. Als de LED-indicator op de stroomadapter niet gaat branden, moet de stroomadapter worden vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

DK:
Strømadapter
Strømadapteren har et batterirum til to 9-volts batterier, som kan tilsluttes i tilfælde af strømsvigt, så sengen kan bringes tilbage til den flade standardposition. Sengen vil ikke fungere på strømadapteren alene, da de to 9-volts batterier kun har nok opladning til at bringe sengen tilbage til den flade standardposition. Hvis LED-strømindikatoren ikke lyser på strømadapteren, skal strømadapteren udskiftes. Kontakt kundeservice.

FI:
Virtasovitin
Virtasovittimessa on paristolokero kahdelle 9 voltin paristolle, joita voidaan käyttää sähkökatkon sattuessa palauttamaan sänky tasaiseen vakioasentoon. Sänky ei toimi pelkällä virtasovittimella, sillä kahdessa 9 voltin paristossa on riittävästi varausta vain sängyn palauttamiseksi tasaiseen vakioasentoon. Jos virtasovittimen LED-merkkivalo ei syty, virtasovitin on vaihdettava. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

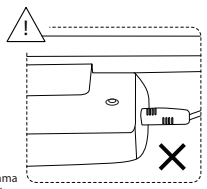
ES:
Adaptador de corriente
El adaptador de corriente tiene un compartimento para conectar dos pilas de 9 voltios en caso de corte de corriente para que la cama pueda volver a la posición plana predeterminada. La cama no funcionará solo con el adaptador de corriente, ya que las dos pilas de 9 voltios solo tienen carga suficiente para devolver la cama a la posición plana predeterminada. Si el indicador LED de encendido no se enciende en el adaptador de corriente, hay que reemplazar el adaptador de corriente. Contactar al servicio de atención al cliente.

PL:
Zasilacz
Zasilacz jest wyposażony w komorę na dwie baterie 9-woltowe, które mogą być używane podczas przerwy w dostawie prądu, aby przywrócić łóżko do domyślnej, płaskiej pozycji. Łóżko nie może działać na samym zasilaczu, ponieważ baterie 9-woltowe mają wystarczającą moc tylko do przywrócenia łóżka do pozycji płaskiej. Jeśli wskaźnik LED na zasilaczu nie świeci się, należy wymienić zasilacz. W takiej sytuacji skontaktuj się z działem obsługi klienta.

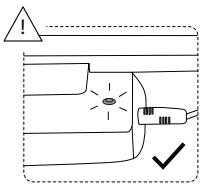




CZ:
Napájecí adaptér
Napájecí adaptér má přihrádku pro dvě 9voltové baterie, které lze použít během výpadku proudu k navrácení postele do výchozí rovné polohy. Postel nelze provozovat pouze pomocí napájecího adaptéru, protože 9voltové baterie mají dostatek energie pouze k navrácení postele do rovné polohy. Pokud nesvítí LED kontrolka na napájecím adaptéru, je nutné adaptér vyměnit. V takovém případě kontaktujte zákaznický servis.



PT:
Adaptador de energia
O adaptador de energia possui um compartimento para duas pilhas de 9V, que entram em funcionamento no caso de uma falha energética, permitindo que a cama retorne automaticamente à posição plana. Tenha em atenção que as pilhas de 9V têm carga suficiente apenas para reposicionar a cama para a posição plana. Se o indicador LED do adaptador não acender, será necessário substituir o adaptador. Para mais informações, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.



SE:
Strömadapter
Strömadaptern har ett batterifack för två 9-voltsbatterier som kan användas vid strömavbrott för att återställa sängen till platt standardläge. Sängen kan inte användas normalt med enbart batterierna, eftersom de endast räcker till för att återställa sängen till det plana läget. Om LED-indikatorn på strömadaptern inte tänds behöver adaptern bytas ut. Kontakta kundtjänst.

DE:
Netzteil
Das Netzteil ist mit einem Batteriefach für zwei 9-Volt-Batterien ausgestattet, die bei einem Stromausfall eingesetzt werden können, um das Bett zurück in die flache Standardposition zu verstellen. Da die Energie der beiden 9-Volt-Batterien nur ausreicht, um das Bett in die flache Standardposition zurückzuversetzen, ist das Netzteil allein für den Betrieb ungeeignet. Sollte die LED-Stromanzeige des Netzteils nicht aufleuchten, muss das Netzteil ersetzt werden. Setzen Sie sich dann mit dem Kundendienst in Verbindung.

CH:
Netzteil
Das Netzteil ist mit einem Batteriefach für zwei 9-Volt-Batterien ausgestattet, die bei einem Stromausfall eingesetzt werden können, um das Bett zurück in die flache Standardposition zu verstellen. Da die Energie der beiden 9-Volt-Batterien nur ausreicht, um das Bett in die flache Standardposition zurückzuversetzen, ist das Netzteil allein für den Betrieb ungeeignet. Sollte die LED-Stromanzeige des Netzteils nicht aufleuchten, muss das Netzteil ersetzt werden. Setzen Sie sich dann mit dem Kundendienst in Verbindung.

IT:
Adattatore di alimentazione
L'adattatore di alimentazione è dotato di un vano batterie per collegare due batterie da 9 volt in caso di interruzione di corrente, permettendo così di riportare il letto nella posizione piatta predefinita. Il letto non può funzionare con il solo utilizzo delle batterie da 9 volt, poiché queste hanno carica sufficiente solo per riportare il letto nella posizione piatta predefinita. Se l'indicatore LED di alimentazione sull'adattatore non si accende, è necessario sostituire l'adattatore di alimentazione. Contattare il servizio clienti.

NO:
Strømadapter
Strømadapteren har et batterirom for to 9-voltsbatterier som kan kobles til i en situasjon med strømbrudd, slik at sengen kan settes tilbake til flat standardposisjon. Sengen vil ikke fungere med strømadapteren alene, ettersom de to 9-voltsbatteriene bare har nok lading til å bringe sengen tilbake til flat standardposisjon. Hvis LED-indikatoren ikke lyser på strømadapteren, må strømadapteren skiftes ut. Kontakt kundeservice.

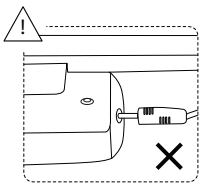
SK:
Napájací adaptér
Napájací adaptér má priehradku na dve 9-voltové batérie, ktoré možno použiť počas výpadku prúdu na vrátenie lôžka do predvolenej rovnej polohy. Posteľ nemôže fungovať len na napájací adaptér, pretože 9-voltové batérie majú dostatok energie len na vrátenie postele do rovnej polohy. Ak sa LED indikátor napájania na napájacom adaptéri nerozsvieti, je potrebné vymeniť napájací adaptér. V takom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

RO:
Telecomanda nu funcționează
Dacă telecomanda nu funcționează, verificați dacă patul primește alimentare de la adaptorul de alimentare. Dacă patul are alimentare, dar telecomanda încă nu funcționează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.

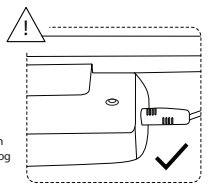




EN:
Lift Motor Not Functioning
If there is no response from the head or foot motor, ensure all cords are securely plugged in and that the base receives power. If the motors still do not engage, please contact customer service.



HU:
A motor nem működik (fej- vagy lábrész)
Ha a fej- vagy lábrész nem reagál, ellenőrizd, hogy minden kábel biztonságosan csatlakozik-e, és van-e áramellátás. Ha a motorok továbbra sem működnek, vedd fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.



FR:
Le moteur de levage ne fonctionne pas
Si le moteur de la tête ou du pied ne fonctionne pas, assurez-vous que tous les câbles sont bien branchés et que la station est alimentée en électricité. Si les moteurs ne s'enclenchent toujours pas, contactez le service client.

NL:
Hefmotor werkt niet
Als de hoofd- of voetmotor niet reageert, controleer dan of alle snoeren goed zijn aangesloten en of het basisstation van stroom wordt voorzien. Als de motoren nog steeds niet reageren, neem dan contact op met de klantenservice.

DK:
Løftemotor fungerer ikke
Hvis der ikke er nogen reaktion fra hoved- eller fodmotoren, skal du sikre dig, at alle ledninger er sat ordentligt i, og at basen har strøm. Hvis motorerne stadig ikke aktiveres, skal du kontakte kundesupport.

FI:
Nostomoottori ei toimi
Jos pää- tai jalkopääty ei reagoi, varmista, että kaikki johdot on kytketty kunnolla ja että jalustassa on virta. Jos moottorit eivät vieläkään toimi, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

ES:
El motor de elevación no funciona
Si el motor del cabezal o del pie no responde, comprobar que todos los cables estén bien enchufados y de que la base tenga corriente. Si los motores siguen sin funcionar, contactar al servicio de atención al cliente.

PL:
Silnik podnoszenia nie działa
Jeśli nie ma reakcji ze strony silnika odpowiadającego za unoszenie części za głową lub części pod nogami, upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone, a podstawa otrzymuje zasilanie. Jeśli silniki nadal nie działają, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

CZ:
Zdvihový motor nefunguje
Pokud motor hlavové nebo nožní části nereaguje, ujistěte se, že jsou všechny kabely bezpečně zapojené a že základna má napájení. Pokud motory stále nereagují, obraťte se prosím na zákaznický servis.

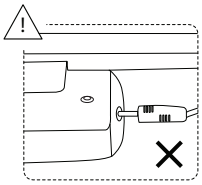
PT:
Motor de Levantamento Não Funciona
Se o motor da cabeceira ou dos pés não responder, certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados e que a base está a receber energia. Caso o problema persista, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.

SE:
Lyftmotor fungerar inte
Om huvud- eller fotänden inte reagerar, kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna och att basen har ström. Om motorerna fortfarande inte fungerar, kontakta kundtjänst.

DE:

Hubmotor funktioniert nicht

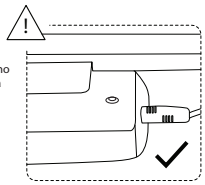
Wenn der Motor am Kopf- oder Fußende nicht reagiert, vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß eingesteckt sind und die Basis mit Strom versorgt wird. Sollten die Motoren weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an den Kundendienst.



CH:

Hubmotor funktioniert nicht

Wenn der Motor am Kopf- oder Fussende nicht reagiert, vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäss eingesteckt sind und die Basis mit Strom versorgt wird. Sollten die Motoren weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an den Kundendienst.



IT:

Motore di sollevamento non funzionante

Se non c'è risposta dal motore della testa o dei piedi, assicurati che tutti i cavi siano collegati saldamente e che la base riceva alimentazione. Se i motori continuano a non funzionare, contatta il servizio clienti.

NO:

Løftemotoren fungerer ikke

Hvis hode- eller fotmotoren ikke reagerer, må du kontrollere at alle ledninger er ordentlig koblet til og at basen har strøm. Hvis motorene fortsatt ikke starter, kontakt kundestøtte.

SK:

Nefunkčný zdvíhací motor

Ak motor na zdvíhanie časti pod hlavou alebo nohami nereaguje, skontrolujte, či sú všetky káble bezpečne zapojené a či je základňa postele napájaná elektrickou energiou. Ak motory stále nereagujú, kontaktujte zákaznícky servis.

RO:

Motorul de ridicare nu funcționează

Dacă motorul capului sau al piciorului nu răspunde, asigurați-vă că toate cablurile sunt bine conectate și că baza primește curent. Dacă motoarele tot nu se activează, vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.



617/BRUNOY/290825/